



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 5. Mai 2010 (10.05)  
(OR. en)**

**9184/10**

**AGRISTR 9  
SOC 305**

**VERMERK**

---

des	Vorsitzes
für den	Rat
<u>Betr.:</u>	Gleichstellung von Frauen und Männern in ländlichen Gebieten – <i>Dokument und Fragenliste des Vorsitzes</i>

---

Die Delegationen erhalten in Anlage 1 das Dokument und die Fragenliste des Vorsitzes, anhand deren der Rat (Landwirtschaft und Fischerei) auf seiner Tagung am 17. Mai 2010 seinen Gedankenaustausch zum obengenannten Thema führen soll.

Die Schlussfolgerungen des Seminars zum Thema "Frauen in der nachhaltigen Entwicklung des ländlichen Raums", das am 27. - 29. April 2010 in Cáceres stattfand, sind in Anlage 2<sup>1</sup> enthalten.

---

<sup>1</sup> Liegt nur in englischer Sprache vor.

Am 27.-29. April 2010 hat das spanische Ministerium für Umwelt, den ländlichen Raum und die Meeresumwelt im Rahmen des spanischen Vorsitzes ein Forum über die Rolle der Frauen in der nachhaltigen Entwicklung des ländlichen Raums veranstaltet. Die Schlussfolgerungen des Forums sind in Anlage 2 wiedergegeben.

Eine der wichtigsten Schlussfolgerungen war die Feststellung, dass die Gleichstellung der Geschlechter von wesentlicher Bedeutung ist, um den ländlichen Raum lebendig zu erhalten.

Frauen machen über 50 % der Landbevölkerung in der Europäischen Union aus. Der Beitrag dieser Frauen wird oft nicht gesehen und wahrgenommen, obwohl sie bei der Entwicklung der Umgebung, in der sie leben und die sie schaffen, eine fundamentale Rolle spielen.

Außerdem ist der Erhalt der Präsenz der Frauen das beste Mittel, um die landwirtschaftliche Produktion in Ackerbau und Viehzucht am Leben zu erhalten und der Entvölkerung des ländlichen Raums, die in vielen Mitgliedstaaten das Kultur- und Naturerbe gefährdet, entgegenzuwirken.

Damit alle Mitgliedstaaten zu der Diskussion beitragen, wurde als Diskussionsgrundlage folgende Fragenliste erstellt:

- 1. Kann Ihrer Ansicht nach ein Gleichstellungsansatz in den Rahmen der GAP integriert werden? Wird dieses Thema in der nationalen Agrarpolitik ihres Landes und den Strategien für die Entwicklung des ländlichen Raums behandelt? Wenn ja, wie?**
- 2. Wie ließe sich dies im Rahmen der ersten Säule der GAP umsetzen? Welche speziellen Maßnahmen würden Sie vorschlagen (z.B. fakultative Auswahlkriterien, nach denen Frauen bei der nationalen Reserve Vorrang hätten, usw.)?**
- 3. Wie ließe sich dies im Rahmen der zweiten Säule der GAP umsetzen? Welche speziellen Maßnahmen würden Sie vorschlagen (z.B. Erhöhung der Beihilfeintensität für Frauen in verschiedenen Regelungen, beispielsweise bei der Betriebsgründungsbeihilfe für junge Landwirte)?**
- 4. Halten Sie es – unabhängig von der besonderen Situation in ihrem Land – für notwendig, dass die Gleichstellungsfrage bei der nächsten GAP-Reform behandelt wird?**

**Conclusions of the Technical Seminar – European Forum**  
**"Women in the Sustainable Development of the Rural World"**  
**Cáceres, 27–29 April 2010**

**RECALLING THAT:**

- thirty years have passed since the adoption of the *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women* (1979), the first human rights instrument to oblige States to take measures to ensure the participation of women in rural development,
- the *Rio Declaration* (1992) recognises the vital role of women in environmental management and development and considers that their full participation is essential to achieve sustainable development,
- the 15<sup>th</sup> anniversary of the *Beijing Platform for Action* (1995), which introduced the principles of mainstreaming and empowerment of women, has been celebrated,
- the *European Pact for Gender Equality* (2006) calls on Member States to introduce measures to guarantee gender equality, to combat stereotypes and sexist attitudes and to promote the participation of women in political and economic life,
- the objectives of the *Treaty of Lisbon* (2009) include the elimination of inequality between men and women and the promotion of equality in all public policies,

**AND WHEREAS:**

- equality between men and women is a fundamental principle of European legislation and an essential requirement for achieving the European Strategy 2020 objectives of sustainable growth, employment, competitiveness and social cohesion,

- the lack of statistical data and information about the situation of rural women is widespread in all the countries of the EU. The gender bias and opacity of agricultural census data and other instruments mask the true contribution and participation of women in the social and economic development of rural areas,
- there are precedents of Community financial instruments which mainstreamed the gender perspective and contemplated the possibility of funding specific actions to promote equality and to fight discrimination against women,
- the European Parliament has indicated that Cohesion Policy and Rural Development measures must be complementary and coordinated,
- the promotion of multifunctionality in rural areas and the diversification of the rural economy, creating new opportunities for employment and encouraging the entrepreneurial spirit in order to keep people on the land and improve their quality of life, form part of the European strategy for rural development,
- improving local governance and mobilising the potential for endogenous development in rural areas is a horizontal objective to be included in all rural development policies. To this end, the principle of gender equality, particularly in policy-making, monitoring and evaluation, is an essential requirement,
- the trend in the female unemployment rate in Europe over the last decade has been positive, though it still shows considerable differences with regard to the male unemployment rate. Wage differences between men and women in the EU are around 15%, rising to 33% in some countries,
- the future of the rural world requires, alongside the creation of employment opportunities, the development of care services for young children to facilitate the participation of women in the labour market and contribute to the achievement of the Lisbon objectives,

- women are under-represented in the decision-making bodies of companies and political and social organisations at all levels,
- the work of women in the agricultural sector is hidden and few women hold title to farms, the majority being collaborating spouses,
- the promotion of self-employment among women in rural areas is an important element of European rural development policy,
- the European digital inclusion strategy establishes the objectives of reducing by half the number of persons who do not use the internet and increasing the availability of broadband infrastructure until at least 90% of the population and companies are covered,
- The use of information and communications technology encourages the creation or exploitation of new sources of employment in the rural world, training and the management of everyday activities without the need for travel;

**WE RECOMMEND:**

- a legal framework that makes possible the application of measures to promote equality and the introduction of a gender perspective into the CAP, as established in the dual strategy adopted by European legislation, in those cases where this is necessary in order to ensure equality;
- opening a debate on the harmonisation of methodology for the incorporation of the gender perspective within the framework of Community policies;
- the promotion, especially within the EU, of viable formulas to guarantee women's joint title to smallholdings in order to favour their economic independence and visibility;

- that data be broken down by gender in the official statistics and indicators of Rural Development Policies;
  - the promotion of gender equality and the participation of women in the decision-making bodies of key organisations in the elaboration, management and monitoring of rural development policies;
  - better provision of care services for young children and dependent persons, in order to increase the presence of rural women in the labour market, improve the quality of life of the rural population and address the problem of ageing.
-